

Návod k použití bamix



Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za důvěru v tyčový víceúčelový mixér bamix, který jste si zakoupil. Kvalita bamix je potvrzena tisíci uspokojených uživatelů na pěti kontinentech již od roku 1954.

bamix je skvělý a výkonný kuchyňský pomocník pro každodenní použití, máte ho vždy po ruce, je skladný, ale ne příliš malý a padne skutečně do každé ruky.

Pro svou bezpečnost si prosím před prvním použitím pročtěte a uchovejte tento návod.

Před prvním použitím

Prosíme, pročtěte si pozorně tento návod. Poskytne Vám veškeré informace týkající se správného a bezpečného používání bamix a seznámí Vás s tipy, které přispějí k lepšímu výsledku Vaší práce. Návod si uložte pro případ pozdějšího použití. Příklad použijte pouze k účelům uvedeným v tomto návodu.

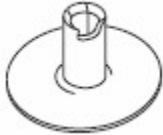
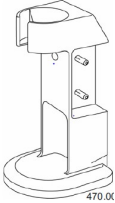
Bezpečnostní pokyny

- Tento přístroj není určen k používání osobami s omezenými tělesnými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi, dětmi a těmi, kteří nejsou seznámeni s pravidly jeho používání.

- Zabraňte, aby si s přístrojem hrály děti.
- Bez dohledu dospělé osoby nesmí děti přístroj používat.
- Je-li poškozen napájecí kabel přístroje, zajistěte jeho výměnu u výrobce, v autorizovaném servisu nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Před čištěním, výměnou nástavců a není-li právě používán, odpojte přístroj od zdroje napětí.
- Mixér připojte pouze do zdroje střídavého elektrického napětí odpovídajících parametrů (viz. výrobní štítek).
- Elektrický spotřebič není hračka. Děti nedokáží posoudit jeho nebezpečnost. Proto zabraňte, aby k němu měly děti přístup bez ohledu na to, je-li zapojen do el. sítě nebo ne.
- Přístroj neodkládejte na teplé povrchy nebo v blízkosti zdrojů tepla.
- Mixér může být do tekutin ponořen pouze po úroveň kovové nohy přístroje.
- Nemyjte v myčce.
- Přístroj vypněte nebo ještě lépe odpojte od zdroje napětí, pokud manipulujete s pracovními nástavci (např. výměna nástavce, oplachování pod tekoucí vodou).
- Přístroj zapínejte, až je-li pracovní část v pracovní nádobě.
- bamix je opatřen pojistkou proti náhodnému spuštění, ta přístroj okamžitě vypne i je-li uvolněn tlak na spínač mixéru.
- Pokud během nebo po použití zjistíte, že něco není v pořádku, odpojte mixér ze zásuvky.
- Neodpojujte mixér ze zásuvky mokřima rukama.
- Přístroj nepřenášejte a nedržte za napájecí kabel.
- Kabel neved'te a nepřehýbejte přes ostré hrany.
- Neved'te kabel nad nebo v blízkosti zdrojů tepla a žáru.
- Přístroj nezapínejte, pokud:
 - je přístroj, kabel nebo tělo mixéru poškozeno
 - lze předpokládat, že je mixér např. po pádu na zem nebo úderu poškozen
- Opravu svěřte vždy kvalifikovanému servisu. Zásahy neautorizovaných osob mohou způsobit Vaše ohrožení při používání mixéru.
- V případě, že je mixér použit k jiným účelům než těm, ke kterým je určen, v případě zásahu do přístroje nebo opravy neautorizovanou osobou a v případě nesprávného použití se stává záruka neplatnou a výrobce i distributor se vzdávají jakékoli odpovědnosti za možné vzniklé škody.
- V případě likvidace mixéru postupujte podle platných právních předpisů pro nakládání s elektrickým odpadem.

Vyhrazujeme si právo na technické změny a úpravy dle regionálních specifik jednotlivých států.

Popis obsahu balení (v závislosti na typu)	
	

multifunkční nástavec	Míchací nástavec
	
šlehací nástavec	stojan

Pracovní nástavce

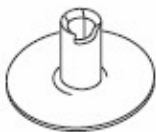


Multifunkční nástavec

Seká, drtí a mixuje syrovou i vařenou zeleninu, ovoce, suroviny pro dětské přesnídávky, vařené maso, mražené ovoce a kostky ledu.

Pro přípravu polévek a omáček, lehkých a tekutých těst.

POZOR: tento nástavec má ostré hrany. Při neopatrném zacházení hrozí zranění.



Šlehací nástavec

Šlehá a provzdušňuje např. bílky a smetanu ke šlehání. K našlehání krémových polévek a omáček. K přípravě lehkých a nadýchaných pokrmů.

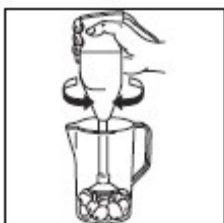


Míchací nástavec

Míchá a mixuje koktejly, nápoje, pyré, majonézy, zálivky.

Pro zpracování směsí jemné nebo krémové konzistence.

Práce s mixérem



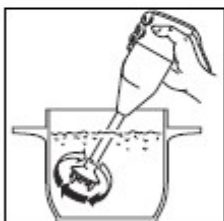
Drcení pohybem zápěstí

Při zpracovávání pevných surovin kolébejte mixérem pohybem zápěstí, mixér lehce přizvedněte a nechte znovu klesnout do drcených surovin (netlačte však na něj). Konečná hrubost zpracovávaných potravin závisí na délce zpracovávání.



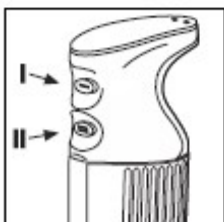
Promíchávání

Mixér nechte nejdříve několik sekund běžet u dna nádoby. Poté jej nakloněný pomalu zdvihejte podél stěny nádoby. Když cítíte, že suroviny již nekladou odpor pracovnímu nástavci, ponořte mixér opět ke dnu a postup opakujte do dosažení požadované konzistence.



Mixování

Vložte / ponořte bamix do zpracovávaných surovin, zapněte a krouživým pohybem mixujte. Před vytažením mixéru z nádoby bamix vypněte, abyste se nepotřísnili.

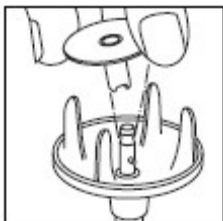


Pozice zapnuto

Stupeň I pro lehké a nadýchané pokrmy a malá množství.

Stupeň II pro zpracování tvrdých a vláknitých surovin a větších množství.

Toto zařízení je určeno pouze pro zpracování potravin. Použití k jinému účelu může být nebezpečné a vést k poranění nebo nevratnému poškození přístroje, na které se nevztahuje záruka.



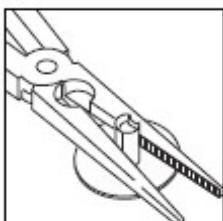
Nasazení pracovních nástavců

Nástavec nasadíte na střed hřídele a zatlačte jej co nejdále tak, aby výřez na horním obvodu nástavce směřoval proti čepu na hřídeli.

Nástavec po použití z hřídele stáhněte.

Pro větší bezpečnost držte nástavec při manipulaci v utěrce.

POZOR: Při výměně nástavců by měl být mixér z bezpečnostních důvodů vždy odpojen od zdroje el. napětí.



Časem může dojít k uvolnění objímky nástavce a nástavec pak nebude na hřídeli držet tak pevně. V takovém případě lehce stlačte vyřiznutý jazýček objímky kleštěmi.



Vhodné nádoby

Mixér můžete použít v jakékoli nádobě i v hrnci přímo na sporáku. Při volbě nádoby zohledněte množství zpracovávaných surovin. Snazší a účinnější je použití ve vyšších a úzkých nádobách.



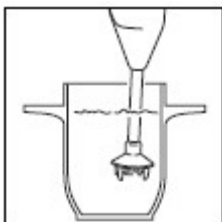
Mytí

Mytí je velice snadné. Sejměte pracovní nástavec a umyjte jej běžným způsobem. Pochromovaná noha mixéru se nejsnadněji umyje opláchnutím pod teplou tekoucí vodou (mixér v tomto případě nezapínejte). Zaschlé zbytky potravin nejsnáze odstraníte, ponoříte-li nohu mixéru do nádoby s horkou vodou a na chvíli jej zapnete.

Přístroj umyjte po použití co nejdříve, aby v prostoru, kde z nohy mixéru ústí hřídel, nedošlo k zaschnutí potravin.



bamixu prospěje, budete-li jej každých pár měsíců promazávat olejem. Pro tento účel použijte olej bez obsahu kyselin (např. tekutou vazelínu). Mixér postavte tělem dolů a do prostoru, kde z nohy mixéru ústí hřídel, kápněte 2 – 3 kapky oleje. Mixér pak na 2 – 3 minuty zapněte, nechte běžet a následně opláchněte v horké vodě.



Co dělat, když se netočí hřídel?

Pokud jste mixér nějaký čas nepoužívali, mohlo dojít k tomu, že ve štěrbině, kterou ústí hřídel z nohy přístroje, zaschly a ztwardly zbytky potravin a nyní brání volnému otáčení hřídele.

V takovém případě ponořte nohu přístroje na 5 – 10 min. do horké vody a poté jej zapněte. Pokud ani poté nedojde k otáčení hřídele, odpojte mixér z el. sítě a pokuste se hybnost hřídele obnovit s pomocí kleští.



Mlecí nádoba

Mele, drtí a jemně seká ořechy, mandle, bylinky, obiloviny, čokoládu, cukr (na moučkový cukr), koření, suché pečivo, kávová zrna, cibuli, česnek, křen i vejce vařená na tvrdo.

Tip: melte a drtíte jen suché suroviny. Čokoládu melte jen, je-li pevná. Misku plňte jen zčásti, aby se nože nezasekly. Při práci s mlecí nádobou zvolte na mixéru vždy rychlost II.

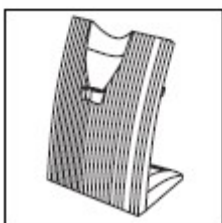
Nádoba je určena k použití pouze s uzavřeným víčkem. Nože uchovávejte uložené v misce nádoby – ne mimo ni.

Při mytí oddělte misku od její základny (stiskněte současně čepy na dně základny). Po umytí vraťte misku do základny a lehce zatlačte, aby čepy zapadly zpět na místo. Nádoba není určena ke skladování potravin.



Výměna nožů a hřídelky mlecí nádoby

Nože přidržejte utěrkou, aby se neprotáčely a pomocí kleští otáčejte hřídelkou proti směru hodinových ručiček. Nyní můžete nože nebo hřídelku vyměnit.



Uložení

Ideální místo pro ukládání bamixu je ve stojanu umístěném mezi kuchyňským dřezem a sporákem. Tak jej budete mít po ruce vždy, když bude potřeba.

Čím více po ruce si svůj bamix uložíte, tím častěji a rychleji jej můžete použít.

Technické údaje

Motor 230 V AC, 50 Hz

Příkon / model / počet otáček za min.:

M200 = 200 W / MW 200 / 12000 - 17000

M230 = 230 W / MW 230 / 12500 - 17500

M250 = 250 W / MW250 / 13000 – 18000

Vztažené normy – mechanická a elektr. bezpečnost

EN 60335 – 2 – 14/A11:2012
EN 60335 – 1 – 1:2012
EN 61000 – 3 – 2:2014
EN 61000 – 3 – 3:2013
EN 55014 – 1/A2:2011
EN 55014 – 2/A1:2008
EN 62233:2008

Izolace dvojité návlačka

Spínač bezpečnostní spínač s pulzním kontaktem

Max. doba 5 min. nepřerušného provozu

Materiály veškeré použité materiály jsou odolné vůči korozi, neovlivňují chuť potravin a odolávají působení kyselin obsažených v potravinách

Certifikace



Výrobce ESGE AG, CH-9517 Mettlen / Schweiz

Distributor:

Potten & Pannen – Staněk group a.s..

Horáčkova 5, 140 00 Praha 4

www.pottenpannen.cz/www.popasta.cz

Návod na použitie bamix



Vážený zákazník,

ďakujeme Vám za prejavenu dôveru pri nákupe tyčového viacúčelového mixéru bamix. Kvalita bamixu je potvrdená tisíckami spokojných užívateľov na piatich kontinentoch už od roku 1954.

Bamix je skvelý a výkonný kuchynský pomocník na každodenné použitie, máte ho vždy po ruke, je ľahko úložný, ale nie príliš malý a padne skutočne do každej ruky.

Pre svoju bezpečnosť si, prosím, pred prvým použitím prečítajte a uchovajte tento návod na použitie.

Pred prvým použitím

Prečítajte si, prosím, pozorne tento návod. Poskytne vám všetky informácie týkajúce sa správneho a bezpečného používania bamixu a zoznámi Vás s tipmi, ktoré prispievajú k lepšiemu výsledku Vašej práce. Návod si uložte pre prípad neskoršieho použitia. Prístroj používajte iba na účely uvedené v tomto návode.

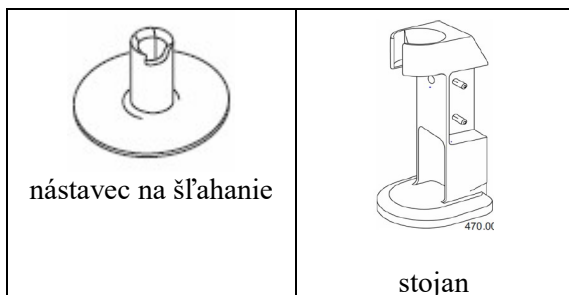
Bezpečnostné pokyny

- Tento prístroj nie je určený na používanie osobám s obmedzenými telesnými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, deťom a tým, ktorí nie sú oboznámení s pravidlami jeho používania.
- Zabráňte, aby sa s prístrojom hrali deti.
- Bez dozoru dospelých osoby nesmú deti prístroj používať.
- Ak je poškodený napájací kábel prístroja, zaistíte jeho výmenu u výrobcu, v autorizovanom servise alebo podobne kvalifikovanou osobou.
- Pred čistením, výmenou nástavcov alebo ak prístroj nie je práve používaný, odpojte ho od zdroja napätia.

- Mixér pripájajte iba do zdroja striedavého elektrického napätia zodpovedajúcich parametrov (pozri výrobný štítok).
- Elektrický spotrebič nie je hračka. Deti nedokážu posúdiť jeho nebezpečnosť, preto zabráňte, aby k nemu nemali deti prístup bez ohľadu na to, či je alebo nie je zapojený do elektrickej siete.
- Prístroj neodkladajte na teplé povrchy alebo do blízkosti zdrojov tepla.
- Mixér môže byť ponorený do tekutín len po úroveň kovovej nohy prístroja.
- Prístroj neumývajte v umývačke riadu.
- Prístroj vypnite alebo ešte lepšie odpojte od zdroja napätia, ak manipulujete s pracovnými nástavcami (napr. výmena nástavca, oplachovanie pod tečúcou vodou).
- Prístroj zapínajte, keď je pracovná časť v pracovnej nádobe.
- Bamix je zabezpečený poistkou proti náhodnému spusteniu. Prístroj okamžite vypne poistka alebo sa vypne, ak je uvoľnený tlak na spínač mixéra.
- Ak počas alebo po použití zistíte, že niečo nie je v poriadku, odpojte mixér zo zásuvky.
- Neodpájajte mixér zo zásuvky mokrými rukami.
- Prístroj neprenášajte a nedržte za napájací kábel.
- Kábel nevedzte a neprehýbajte cez ostré hrany.
- Kábel nevedzte nad alebo v blízkosti zdrojov tepla a otvoreného ohňa.
- Prístroj nezapínajte, ak:
je prístroj, kábel alebo telo mixéra poškodené,
možno predpokladať, že mixér, napr. po páde na zem alebo úderu, je poškodený.
- Opravu zverte vždy kvalifikovanému servisu. Zásahy neautorizovaných osôb môžu spôsobiť Vaše ohrozenie pri používaní mixéra.
- V prípade, že mixér je použitý na iné účely ako na tie, na ktoré sú určené, v prípade zásahu do prístroja alebo opravy neautorizovanou osobou a v prípade nesprávneho použitia sa stáva záruka neplatnou a výrobca aj distribútor sa vzdávajú akejkoľvek zodpovednosti za možné vzniknuté škody.
- V prípade likvidácie mixéra postupujte podľa platných právnych predpisov pre nakladanie s elektrickým odpadom.

Vyhradzujeme si právo na technické zmeny a úpravy podľa regionálnych špecifik jednotlivých štátov.

Popis obsahu balenia (v závislosti na type)	
	
multifunkční nástavec	nástavec na miešanie



Pracovné nástavce

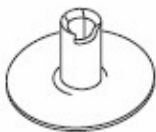


Multifunkčný nástavec

Seká, drví a mixuje surovú aj varenú zeleninu, ovocie, suroviny na detskú výživu, varené mäso, mrazené ovocie a kocky ľadu.

Slúži na prípravu polievok a omáčok, ľahkých a tekutých ciest.

POZOR: Tento nástavec má ostré hrany. Pri neopatrnom zaobchádzaní hrozí zranenie.



Nástavec na šľahanie

Šľahá a prevzdušňuje, napr. bielka a smotanu na šľahanie, krémové polievky a omáčky. Slúži na prípravu ľahkých a nadýchaných pokrmov.

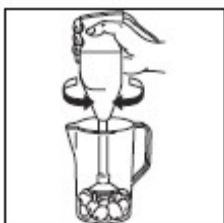


Nástavec na miešanie

Mieša a mixuje kokteily, nápoje, pyré, majonézy a zálievky.

Na spracovanie zmesí jemnej alebo krémovej konzistencie.

Práca s mixérom



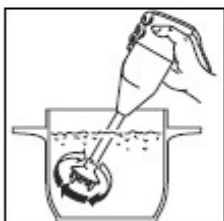
Drvenie pohybom zápästia

Pri spracúvaní pevných surovín kolíšte mixérom pohybom zápästia, mixér ľahko pridvihnite a nechajte znovu klesnúť do drvených surovín (netlačte však naň). Konečná hrúbosť spracovávaných potravín závisí od dĺžky spracovávania.



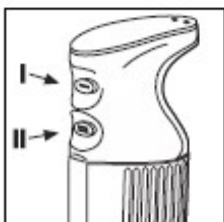
Miešanie

Mixér nechajte najskôr niekoľko sekúnd bežať pri dne nádoby. Potom ho naklonený pomaly zdvíhajte pozdĺž steny nádoby. Keď cítite, že suroviny už nekladú odpor pracovnému nástavcu, ponorte mixér opäť ku dnu a postup opakujte až do dosiahnutia požadovanej konzistencie.



Mixovanie

Bamix vložte/ponorte do spracovávaných surovín, zapnite a krúživým pohybom mixujte. Pred vytiahnutím mixéra z nádoby bamix vypnite, aby ste sa nezašpinili.



Pozícia zapnuté

Stupeň I na ľahké a nadýchané pokrmy a malé množstvá.

Stupeň II na spracovanie tvrdých a vláknitých surovín a väčšieho množstva.

Toto zariadenie je určené len na spracovanie potravín. Použitie na iný účel môže byť nebezpečné a viesť k poraneniu alebo nevratnému poškodeniu prístroja, na ktoré sa nevzťahuje záruka.

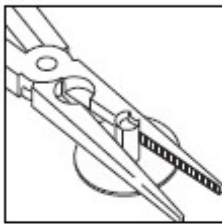
Nasadenie pracovných nástavcov



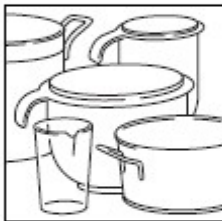
Nástavec nasadíte na stred hriadeľa a zatlačte ho čo najďalej, aby výrez na hornom obvode nástavca smeroval proti čapu na hriadeľi. Nástavec po použití stiahnite z hriadeľa.

Pre väčšiu bezpečnosť držte nadstavec pri manipulácii v utierke.

POZOR: Pri výmene nástavcov by mal byť mixér z bezpečnostných dôvodov vždy odpojený od zdroja elektrického napätia.



Časom môže dôjsť k uvoľneniu objímky nástavca, a tak nástavec nebude na hriadeľi držať pevne. V takom prípade kliešťami jemne stlačte vyrezaný jazýček objímky.



Vhodné nádoby

Mixér môžete použiť v akejkoľvek nádobe aj v hrnci priamo na sporáku. Pri voľbe nádoby zohľadnite množstvo spracovávaných surovín. Jednoduchšie a účinnejšie je použitie vo vyšších a úzkych nádobách.



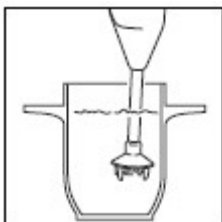
Umývanie

Umývanie je veľmi jednoduché. Zložte pracovný nástavec a umyte ho bežným spôsobom. Pochrómovaná noha mixéra sa najľahšie umyje opláchnutím pod teplou tečúcou vodou (mixér v tomto prípade nezapínajte). Zaschnuté zvyšky potravín najľahšie odstránite, ak nohu mixéra ponoríte do nádoby s horúcou vodou a na chvíľu ho zapnete.

Prístroj umyte čo najskôr po použití, aby v priestore, kde z nohy mixéra ústí hriadeľ, nedošlo k zaschnutiu potravín.



Bamixu prospeje, ak ho budete v dvojmesačných intervaloch premazávať olejom. Na tento účel použite olej bez obsahu kyselín (napr. tekutú vazelinu). Mixér postavte telom dole a do priestoru, kde z nohy mixéra ústí hriadeľ, kvapnite 2 - 3 kvapky oleja. Mixér potom na 2 - 3 minúty zapnite, nechajte bežať a následne opláchnite v horúcej vode.



Čo robiť, keď sa netočí hriadeľ?

Ak ste mixér nejaký čas nepoužívali, mohlo dôjsť k tomu, že v štrbine, ktorou ústí hriadeľ z nohy prístroja, zaschli a stvrdli zvyšky potravín a teraz bránia voľnému otáčaniu hriadeľa.

V takom prípade ponorte nohu prístroja na 5 - 10 min. do horúcej vody a potom ho zapnite. Keď ani potom nedôjde k otáčaniu hriadeľa, odpojte mixér z elektrickej siete a pokúste sa hybnosť hriadeľa obnoviť pomocou klieští.



Nádoba na mletie

Melie, drví a jemne seká orechy, mandle, bylinky, obilniny, čokoládu, cukor (na práškový cukor), korenie, suché pečivo, kávové zrná, cibuľu, cesnak, chren aj vajcia uvarené na tvrdo.

Tip: Mel'te a drv'te len suché suroviny. Čokoládu mel'te len vtedy, keď je pevná. Nádobu naplňte len sčasti, aby sa nezasekli nože. Pri práci s mlynčekom zvol'te na mixéri vždy rýchlosť II.

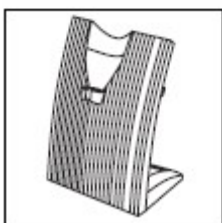
Nádoba je určená len na použitie s uzavretým vrchnákom. Nože uchovávajte uložené v nádobe - nie mimo nej.

Pri umývaní oddel'te nádobu od jej základne (stlačte súčasne čapy na dne základne). Po umytí vráťte nádobu do základne a ľahko zatlačte, aby čapy zapadli späť na miesto.



Výmena nožov a hriadeľa nádoby na mletie

Nože pridržte utierkou, aby sa nepretáčali a pomocou klieští otáčajte hriadeľom proti smeru hodinových ručičiek. Teraz môžete nože alebo hriadeľ vymeniť.



Uloženie

Ideálne miesto na ukladanie bamixu je v stojane umiestnenom medzi kuchynským drezom a sporákom. Tak ho budete mať vždy po ruke.

Čím viac po ruke si svoj bamix uložíte, tým častejšie a rýchlejšie ho môžete použiť.

Technické údaje

Motor 230 V AC, 50 Hz

Príkon / model / počet otáčok za min.:

M200 = 200 W / MW 200 / 12000 - 17000

M250 = 250 W / MW250 / 13000 - 18000

Normy – mechanická a elektrická bezpečnosť

EN 60335 – 2 – 14/A11:2012

EN 60335 – 1 – 1:2012
EN 61000 – 3 – 2:2014
EN 61000 – 3 – 3:2013
EN 55014 – 1/A2:2011
EN 55014 – 2/A2:2008
EN 62233:2008

Izolácia	dvojité kovové puzdro
Spínač	bezpečnostný spínač s pulzným kontaktom
Max. doba	5 min. nepretržitej prevádzky
Materiály	všetky použité materiály sú odolné voči korózii, neovplyvňujú chuť potravín a odolávajú pôsobeniu kyselín obsiahnutých v potravinách
Certifikácia	    
Výrobca	ESGE AG, CH-9517 Mettlen / Švajčiarsko

Distributor:

Potten & Pannen – Staněk group a.s..

Luhačovická 6/a, 824 01 Bratislava

www.pottenpannen.sk/www.popasta.sk